

JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés : de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare, Unions nautiques Ouchy et Vidy, Société vaudoise de Navigation (NANA). Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions par an • Editeur-responsable et administration : IRL plus SA, 1020 Renens

Lausanne Marathon: une nouveauté, deux jours de course!

Yatus

Yatus | Lausanne
Rue du Petit-Chêne 11
1003 Lausanne
T. 021 312 45 01
lausanne@yatus.ch

LIVELY WINEBAR

Les Petits Coins Gourmands Ferrera

Salon de thé ~ Le Quai Gourmand
Luisa et José Ferreira

Enfin à Ouchy un salon de thé ouvert 7/7 jours de 6h30 à 21h45 Brunch dominical

Place de la Navigation 18
1007 Lausanne 021 601 50 94
www.lepetitcoingourmand-lausanne.ch

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit

DS PODIUM - BIG SIZE - www.certina.com



CERTINA

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

JOURNAL D'OUCHY
Abonnez-vous pour Fr. 20.- par an

IRL

Ch. du Closel 5, 1020 Renens - Tél. 021 525 48 73, publicite@irl.ch



Les coureurs du Lausanne Marathon en plein effort vers le Royal Savoy.

Les 25 et 26 octobre, les participants – enfants et adultes – au 22^e Lausanne Marathon prendront le départ des différentes courses depuis Lausanne ou La Tour-de-Peilz. Cette année, les jeunes sportifs bénéficieront d'une nouvelle organisation privilégiant la sécurité et la convivialité.

Changement important dans l'organisation de cette édition du Lausanne Marathon: désormais les courses des jeunes seront dissociées de celles des adultes. L'ensemble des épreuves se courra sur deux jours, le samedi 25 octobre (mini-marathon enfants) et le dimanche 26 (nordic et walking, marathon, semi-marathon et 10 km

adultes). Samedi 25 dès 14 h, la place de Milan accueillera enfants et parents dans un espace sécurisé. Cinq courses en circuit fermé seront proposées aux enfants de 5 à 14 ans, sur de nouvelles distances adaptées à leur âge, allant de 600 m à 3 km. Le dimanche 26 verra les départs des sportifs confirmés et populaires entre 8 h 45 et 10 h 45 à

Lausanne – place de Milan. Départ de l'épreuve-reine, le marathon, à 10 h 10.

La ligne d'arrivée se situera devant la fontaine du Musée olympique à Ouchy. Il est encore possible de s'inscrire jusqu'au 15 octobre par internet, sur www.lausanne-marathon.com Aucune inscription sur place.

Sommaire

- 2 Les nouveaux bourgeois, cuvée 2014
Mieux connaître les Pirates
- 3 SDO: prolongement de la ligne 25
SNO: une nouvelle salle de réunion à louer
- 4 Nana: victoire en Finlande
Sports: le club de tennis de table de Montriond
Calendrier des matchs F. C. Stade-Lausanne-Ouchy
- 5 NANA: l'armada et un anniversaire
- 6 SDIO: le Vide-Grenier et remise du chèque de la Mosaïque
A l'écoute de nos paroisses
- 7 Culture: les programmes du CPO et de la Maison de Quartier
- 8 Memento
Musée de l'Elysée: Expo Chaplin entre guerres et paix

moinat.net
CHARLES-EMILE MOINAT & FILS SA

Décoration d'intérieur
Ameublement
Literie "Treca Interiors Paris"

Av. Juste-Olivier 9
Tel : 021 310 06 40
www.moinat.net

Notre concours photo

Tel père, tel fils

Il n'y a pas d'âge pour s'informer. Raynald Monod (le père) et Gaspard (18 mois) semblent passionnés par la lecture du *Journal d'Ouchy*. Bientôt prêts pour une soirée foot entre garçons... Notre gagnant du mois remporte une belle corbeille de fruits, pour croquer la vie à pleines dents. Ou pour se régaler de compote si on n'a pas encore de quenottes. Si vous aussi, vous avez envie de participer, tentez votre chance lors de la prochaine manche, détails ...



Voir page 4

Traditionnelles vendanges à Ouchy

Sous le soleil, la Commune libre d'Ouchy a récolté son raisin sur le terrain mis à disposition par l'IMD. Un événement festif, avec discours, remise de diplôme aux nouveaux bourgeois, repas et sortie sur la *Vaudoise*.



Voir page 2



Des rameurs en Finlande

Un équipage suisse d'Ouchy (membres de la Nana et du Sauvetage) a participé cette année à la Grande Ramée, une course populaire de 70 km à la rame! Une belle aventure, couronnée d'une victoire.

Voir page 4

Prochaine parution du JOURNAL D'OUCHY : jeudi 4 décembre

Délai rédactionnel : 17 novembre

berdoz
MENAGER - CUISINES

Av. de Lavaux 63 R. Madeleine 37
1009 Pully 1800 Vevey
021 728 30 28 021 922 26 48
Fax 021 728 30 31 Fax 021 922 26 50

vous propose les plus grandes marques dans ses magasins de Pully et de Vevey

Ne manquez pas de visiter notre ESPACE CUISINE à Pully et profitez des avantages berdoz : appel gratuit 0800 728 728 devis et conseils gratuits - livraison rapide franco domicile

CENTRE DE COMPÉTENCE

Miele

ZUG ■ MIELE ■ ELECTROLUX ■ AEG ■ SCHULTHESS ■ BOSCH ■ SIEMENS ■ GAGGENAU

Marmier
CARLO STEFANELLI
VOTRE CARROSSIER
Bris de glace
Voiture de remplacement

FCR
Membres de la Fédération des carrossiers suisses

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne
castefanelli@bluewin.ch



Confrérie des Pirates d'Ouchy - Commune libre et indépendante

Vendanges traditionnelles et moissons de nouveaux bourgeois



MON NOM EST BOAND

Boand
Et Maccagni sa

50 ans de solutions

Installations sanitaires • Dépannage • Entretien • Rénovation
Maîtrise fédérale

Tél. +41 21 646 80 80 • Fax +41 21 646 86 42
info@boand.ch • www.boand.ch

Les vendanges 2014 de la Commune libre et indépendante d'Ouchy ont débuté le 24 septembre dernier avec la remise, à treize nouveaux bourgeois et bourgeois, de leur diplôme attestant de leur appartenance séance tenante à l'Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy. Cette marque de reconnaissance est attribuée chaque année à une poignée de personnes méritantes et marquantes de la vie de ce coin de pays.

C'est par une belle journée automnale qu'ont eu lieu les vendanges de la Commune libre d'Ouchy sur la parcelle de vigne dont elle est propriétaire sur le terrain mis à disposition par l'IMD, devant un parterre de personnalités représentant tous les milieux lausannois ainsi que de nombreux membres de la Confrérie des Pirates d'Ouchy et des sociétés oscherines.

Les festivités ont débuté par la remise des Bourgeoisies 2014 de la Commune libre et indépendante d'Ouchy. Treize personnalités du monde politique, économique, social, culturel et sportif ont reçu des mains du syndic d'Ouchy, Claude Richard, l'attestation de leur nouvelle bourgeoisie. Du même coup, elles deviennent membres de l'Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy forte de 418 membres et dont la désignation se fait par cooptation

sur proposition des associations et sociétés oscherines, notamment l'UNOL, la SDIO, la NANA, les PPO, le Sauvetage et bien entendu la Confrérie des Pirates d'Ouchy et la Commune libre.

Puis ce furent les vendanges proprement dites, en présence des cavistes et vigneron responsables des crus de la Commune d'Ouchy et surtout de la marraine de la cuvée 2014, la Compagnie des Brigands du Jorat représentée par son capitaine Pierre-André Jordan. Ainsi la Compagnie a-t-elle été honorée pour son parrainage du Mérite oscherin remis par le syndic d'Ouchy.

La suite de la Fête des Vendanges fut conforme à la tradition : discours, apéro, repas en commun préparé par les cambusiers de la Confrérie des Pirates et sortie sur la *Vaudoise*



Le syndic a remis le mérite oscherin à Pierre-André Jordan, capitaine des Brigands du Jorat, lors des vendanges.

symbolisant le transport de la vendange vers nos vigneron-encaveurs à Cully, l'une des dernières sorties avant celle pour le chantier naval, où elle subira sa grande rénovation.

Roland Grunder

PARTENAIRE OFFICIEL DE VOS SORTIES

0844 814 814 TAXI SERVICES

au petit port

GRANDE TERRASSE AU BORD DU LAC
Spécialités du lac

Yves Migrot
Ch. du Petit-Port 11 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 95 05 Fermé le lundi
Fermeture annuelle : mi-décembre à mi-février

MGM
Café

BAR - RESTAURANT

Ouchy Rue du Lac 14 021 616 38 81

Tabacs
Journaux
Loterie

Pierre-Alain Dessemontet

Plus de 1000 revues suisses et étrangères!
Carte de fidélité pour « Le Matin » du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

APPELEZ LES PROS DE L'ELECTROMENAGER

SERVICE!
021 825 15 06

MORAND ÉLECTROMÉNAGER SA



Les nouveaux bourgeois et bourgeois 2014

Les treize nouveaux bourgeois et bourgeois d'Ouchy 2014

- Florence GUIGNARD, « La Mignonne à Roland », PPO
- Claude FROELICHER, « Le Patron de presse », CLIO
- Frédéric DUBOIS, « Le Siffleur », CLIO
- Grégoire DUBOIS, « Greg-Inox », CLIO
- Ephrem FRACHEBOUD, « L'Amiral de la Sagra », CPO
- Jean-Luc PERNET, « Lucio », CPO
- Philippe ROSSIER, « Trompette », UNOL
- Claude GARDEL, « Le Santroi », SNO
- Tauno JALANTI, « Le Conférencier venu du Nord », NANA
- Javier SANCHEZ, « La Sécurité », NANA
- Joseph FREY, « Jo », Sauvetage
- Jean-Luc ROCHAT, « Le Barbouillon de l'UNV », UNV
- Augustin MAILLEFER, « Le Champion du Monde », Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy

SÉRIE : MIEUX CONNAÎTRE LES PIRATES Le commissaire : un rôle primordial!

La *Vaudoise*, c'est à la fois un monument historique lacustre vaudois et une confrérie gérée comme une PME qui nécessite compétence et dévouement, à chercher au sein des membres et de son Conseil. Un Conseil structuré comme l'étaient les cadres de la Marine avec des postes-clés tels le commandant (grand patron), son second (grand patron adjoint), le bosco (responsable des équipages) ou le préfet maritime. Parmi eux, bras droit du grand patron, un personnage primordial pour ne pas dire indispensable : le commissaire, Jean-François Cachin.

Ce sexagénaire lausannois pure souche, originaire de la nouvelle commune de Valbroye, suit un apprentissage de dessinateur en génie civil avant de fréquenter le Technicum du soir qui fait de lui un spécialiste de l'épuration des eaux. Après un passage à l'ECA comme adjoint technique, il revient à la Ville de Lausanne où il restera jusqu'à sa retraite en 2006, successivement en tant que responsable des eaux du Jorat, chef de la sécurité des chantiers, avant de devenir le chef du service du feu, de la protection civile, des ambulances et des pompes funèbres.

A sa retraite, il entame une carrière politique d'abord comme conseiller communal de Lausanne, puis comme député au Grand Conseil vaudois, fonctions qu'il occupe encore aujourd'hui.

JO: « Et le rapport au lac et à la *Vaudoise* ? »

JFC: « Comme pompier, nous devons savoir naviguer; j'ai donc passé le permis de bateau à moteur. Sur le lac j'ai croisé et admiré la *Vaudoise*. Puis, les copains, Fabien et Claude-Alain, ont fait le reste: l'incitation et le parrainage pour faire mon entrée en 2003

à la Confrérie des Pirates en tant qu'équipier et confrère ».

Les qualités de meneur, de gestionnaire, de responsable de Jean-François Cachin ne sont pas passées inaperçues, notamment à Jules Bourgeois, le commissaire de l'époque qui lui propose de le remplacer au Conseil dans cette fonction. Après un apprentissage avec Jules, le nouveau commissaire est nommé.

JO: « Mais au fait, qu'est-ce qu'un commissaire? Y a-t-il un rapport avec le commissaire de la Marine qui existait déjà au 13^e siècle ? »

JFC: « Si dans l'Histoire, le commissaire de la Marine était le responsable de la gestion des moyens, de la logistique, des approvisionnements, des finances et du recrutement, le commissaire de la Confrérie des Pirates dispose en partie des mêmes prérogatives. Mon rôle est de planifier le calendrier des quelque 160 sorties de la *Vaudoise*, d'assurer l'encaissement, la relation avec nos clients et passagers, de gérer les réservations, les contrats et parfois prendre les douloureuses déci-



le commissaire Jean-François Cachin

sions d'annulations et de remplacements. Il s'agit aussi de gérer et coordonner le travail des équipages et des cambusiers ».

On reconnaît là l'importance de la fonction de commissaire sachant faire preuve de beaucoup de diplomatie, de pragmatisme et parfois de fermeté, qualités qui ne font pas défaut à Jean-François Cachin.

La rénovation de la *Vaudoise*

2014/2015, c'est l'année de la grande rénovation de la *Vaudoise* qui quittera le lac pour six mois le 16 octobre, à 9 heures du matin pour son chantier naval à l'est de Bellerive.

Et c'est le commissaire qui est responsable de projet en étroite collaboration avec le responsable technique Bernard Thonney, préfet maritime. C'est Jean-François Cachin qui assure la recherche des fonds nécessaires (1,4 mio de francs) ! Un challenge qu'il a empoigné à bras le corps et qui est d'ores et déjà à bout touchant. Bravo Monsieur le Commissaire, nous reparlerons de tout cela bientôt.

Propos recueillis par Roland Grunder



Société de développement du Sud-ouest Lausanne

Prolongement de la ligne 25 : une aubaine entres autres pour le Sud-ouest lausannois

L'Ouest lausannois s'est étoffé, dès lundi 15 septembre, d'une nouvelle desserte en transports publics grâce à la mise en service du prolongement de la ligne t1 25, de la Bourdonnette à Chavannes-Glycines via la gare CFF de Renens, appelée à devenir la troisième gare de Suisse romande.

Dès le 15 septembre, la ligne 25 a renforcé la desserte de la gare CFF de Renens et sa connexion directe aux Hautes Ecoles. Elle a nécessité, outre la création d'un nouveau giratoire au carrefour avenue du Tir-Fédéral / chemin des Glycines (sur la commune de Chavannes-près-Renens), un réaménagement du carrefour de la Bourdonnette à l'intersection avec le m1. A ce sujet, il sied de relever l'excellence du giratoire provisoire, concocté par le Service des routes et mobilité de la Ville de Lausanne, qui a dû être mis en place pour permettre les travaux contenus pendant les vacances universitaires.

En connectant les gares CFF de Pully et de Renens, la ligne 25 devient, dans toute l'histoire des t1, la première ligne est-ouest de l'agglomération à ne plus passer par le centre-ville de Lausanne, tout en se raccordant aux métros m1 et m2.

Anticiper le développement

Les avantages de cette extension sont nombreux. La ligne 25 s'impose désormais comme une « ligne à vivre », desservant des lieux de culture et de loisirs à

deux pas du Léman – musées Olympique, Elysée, Jardin botanique, Théâtre de Vidy, Espace des inventions, Musée romain, piscines et patinoire de Montchoisi, piscine de Renens. Mais elle raccorde également à la gare CFF de Renens toute une zone appelée à se développer et se densifier ces prochaines années aux portes du campus universitaire. En effet, cette nouvelle ligne 25 accompagnera le développement du futur éco quartier des « Prés-de-Vidy » du projet de Métamorphose ainsi que du secteur des Côtes de la Bourdonnette à Chavannes-près-Renens. Ce dernier regroupera des logements pour étudiants, des appartements et le futur « Campus Santé » qui rassemblera toutes les filières de la Haute Ecole de santé Vaud.



Le bus 25 franchit le carrefour de la Bourdonnette en empruntant la ligne prolongée

Considérée comme ligne à grande capacité, elle est exploitée par des trolleybus articulés avec une fré-

quence maintenue, dans l'immédiat, à 11 minutes.

Cette ligne anticipe un nouveau projet d'envergure : le Tram Flon-Renens.

Pour le comité,
Jean-Daniel Henchoz

Agenda

12 novembre
Soirée choucroute

6 décembre
Saint-Nicolas

GROS BAR LE MINET

Un lieu sympathique où se retrouver dans l'ambiance chaleureuse du quartier Sous-gare...

Plat du jour et petite carte de saison, sauf samedi

Ticket-restaurant acceptés

Ouvert du lundi au vendredi 6 h - 23 h et le samedi 7 h - 15 h

Av. de Cour 67
1007 Lausanne
Tél. 021 616 90 42



Société Nautique d'Ouchy

Inauguration d'une salle de réunion à Ouchy

Samedi 30 août 2014 – côté Bellerive de La Nautique – quelque cent soixante invité·e·s, dont trente et un président·e·s des sociétés locales, ont été accueillis par le président de la Société Nautique d'Ouchy (SNO), M. Jean-Pierre Clerc. D'emblée, au nom des clubs UNOL, CVL et MYCL, ce dernier précise que cette nouvelle salle de cinquante places est mise prioritairement à disposition des sociétés locales et, notamment le week-end, des familles pour des repas jusqu'à quarante personnes.

M^e Mathieu Blanc, actuel président de l'USL (www.lausanne-usl.ch), a vivement remercié la Société Nautique d'Ouchy, au nom du monde associatif lausannois, de cette magnifique salle en faveur de la vie associative et du lien entre Lausannois.



L'heure du discours pour Jean-Pierre Clerc, président de la SNO

Pour chaque association présente, outre le plaisir de se retrouver, il est important de relever, une nouvelle fois, le manque de salles à Lausanne. Le président Mathieu Blanc, dans son allocution, ne manqua pas de rappeler que depuis 1958, les sociétés locales demandent une grande salle pour organiser leurs fêtes, lotos, soirées, concerts et agapes. A cette occasion, le conseiller municipal M. Oscar Tosato fut spécialement honoré par le Comité SNO. Ce dernier tient, à travers lui, à saluer l'attention apportée par la Municipalité et les services de la Ville à chaque étape des travaux réalisés, depuis 2006, à La Nautique. Au nom de la Municipalité, M. Tosato s'est réjoui de voir les membres de l'USL se prendre en main et privilégier le partage et l'amitié. La salle aujourd'hui proposée par la SNO est une nouvelle preuve d'une vie locale riche que la Municipalité souhaite soutenir.

Au sujet de la grande salle, dont la demande est toujours pendante, M. Oscar Tosato est d'accord avec le président de l'USL, pour convenir que lors de la prochaine législature cela pourra se discuter. Il rappelle aussi que la Ville n'a pour l'heure pas de projet dans ce domaine, mais qu'elle reste attentive si une opportunité devait se présenter. Trouver un lieu, un terrain pour construire une grande salle, relève avec humour M. Tosato, n'est pas aussi facile que de poser l'Helvétie au pied de la fontaine du Musée olympique. A l'issue d'un vin d'honneur servi par les président·e·s des clubs nautiques, au son de l'Orchestra Angelo & Tiziano, la fête s'est poursuivie sous le couvert de la SNO. Chacun·e fut invité à la découverte de produits venant des différentes régions d'Italie, choisis comme au marché au stand du traiteur *Made in Italy*: charcuterie, fromage, pâtes fraîches cuites à la minute... un vrai régal qui a ravi les papilles des invité·e·s !



Il y avait affluence pour découvrir la nouvelle salle et la gastronomie italienne

L'EAU... SOURCE DE VIE
amenée à votre domicile
et pour votre confort par

Alain Saugy et Luc Gilliéron
Genicoud SA
Installations
sanitaires

Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93

Une salle à quel tarif ?

Jusqu'à quarante personnes, si vous commandez pour CHF 300.- dans l'un ou l'autre des restaurants de La Nautique, la salle est facturée CHF 150.- avec accès à la zone de pétanque. Avec cet arrangement attractif, vous pouvez librement apporter tout ce que vous désirez (apéritifs, desserts et autres). Au self-service de la salle, vous trouverez des vins de la Ville de Lausanne (CHF 24.-/ 7dl) et toutes sortes de boissons à prix tout aussi abordables.

Pour plus d'information : Salle de Réunion, La Nautique Ouchy, ch. des Pêcheurs 7, 1007 Lausanne, tél. 079 606 26 36, tarif pour sociétés locales sur demande, courriel : sno@lanautique.ch

Brasserie-Restaurant
Le Vaudois
La tradition au ♥ de Lausanne

Ouvert tous les jours de 7 h à 24 h (ve. et sa. 1h)

Cuisine non-stop dès 11h 30

Salles pour banquets et séminaires jusqu'à 160 personnes

Valentin et Riponne - M2

Pl. de la Riponne 1
1005 Lausanne
Tél. 021 331 22 22
Fax 021 331 22 23
E-mail : info@levaudois.ch
www.levaudois.ch
wi-fi gratuit

Ouvert le dimanche dès 8h

DESTOCKAGE MASSIF

SEULEMENT JUSQU'AU 11 OCTOBRE 2014
RABAIS JUSQU'À

- 60% dans la limite des stocks disponible

DES PRIX SACRIFIÉS! **+ de 150 matelas**
DE QUALITÉ, TOUTES DIMENSIONS
Superba • Bico • Swiss Flex • Swiss Confort • Diroy • etc.

+ de 30 canapés-lits
ainsi que des sommiers, duvets et oreillers!

Exemples:
Matelas BICO SPRING ressorts 160/200 cm Fr. 270.- Fr. 99.-
Matelas SUPERBA ZINA 90/200 cm Fr. 225.- Fr. 39.-
Canapé lit PALAZZO 140 cm Fr. 250.- Fr. 2295.-
Banquette lit LINA 140 cm Fr. 150.- Fr. 99.-

MULTI LITS
Boulevard de Grancy 14
1006 Lausanne
Tél. 021 617 39 40
www.multi-lits.ch



Société Vaudoise de Navigation



Victoire oscherine lors de la Grande Ramée en Finlande

La Grande Ramée de Sulkava, course populaire annuelle de 70 km à la rame, a lieu chaque année depuis quarante-sept ans autour de l'île du lac Saimaa au sud-est de la Finlande. C'est pour les rameurs ce que le Marathon de l'Engadine est aux skieurs de fond ou le Marathon de New York aux coureurs à pied... Elle se déroule durant les beaux jours de l'été finlandais qui, à l'inverse du nôtre, n'a jamais été aussi chaud depuis plus de cinquante ans.



Philippe Henchoz et Tauno Jalanti, les organisateurs

L'événement de cette édition est la présence d'un équipage suisse d'Ouchy, composé de 15 rameurs (4 femmes et 11 hommes) membres de la Nana et du Sauvetage dans la catégorie populaire « barque d'église » (barque en bois utilisée par les luthériens pour aller à l'église par le plus

court chemin, le lac). Cet équipage se paya le luxe de la victoire dans la catégorie, devançant les Finlandais de plus de vingt minutes... couvrant les 70 km de course en deux étapes en 6 h 38 min. A l'origine, il y avait le constructeur de barques à Sulkava, Kauko Miettinen qui, un soir de 1965 se remémora un vieux dicton de la région: « Un homme vigoureux est capable de boucler à la rame le tour de l'île Partalansaari entre le coucher et le lever du soleil » sans préciser la période de l'année, car en Finlande la nuit en juillet fait à peine trois heures alors qu'en hiver, elle en fait plus de vingt! En 1967, il réunit 36 solides rameurs prêts à relever le défi. Ainsi naquit la première course à la rame autour de la fameuse île et dont le prix au vainqueur fut une belle barque construite par l'organisateur.



Ouchy, bien représenté, a brillé lors d'une course de 70 km.



La bricotine

Bd Grancy 28, Lausanne

"Ouf! un bel automne et toutes ces nouveautés..."

Un cadre typique dans un endroit mythique

EDELWEISS
— CAFE —

Cuisine traditionnelle suisse
apprêtée avec des produits locaux
de première qualité

Nous nous réjouissons de vous
accueillir et de vous faire vivre
un agréable moment sur le site
de la Voile d'Or

Ouvert 7 jours sur 7

Av. Jaques-Dalcroze 9, Lausanne
Tél 021 616 55 55
info@edelweiss-cafe.ch
www.edelweiss-cafe.ch

Restaurant de spécialités
traditionnelles et authentiques
de Thaïlande

Maison



Thaï au Lac

Retrouvez la Maison Thaï à Lausanne-Vidy
Lundi à vendredi : 11h30 - 15h et 18h30 - 23h30
Samedi : 16h - 23h30 / Dimanche : 11h30 - 17h

Forum de la Voile d'Or
Av. Jaques-Dalcroze 9, Lausanne
Tél 021 601 10 00
info@maison-thai.com
www.maison-thai.com

Plus de 10'000 participants

Quelques années plus tard, ce sont des milliers de participants qui s'affrontent tant en « barques d'église » qu'en solitaire, en couple, en famille, en kayak. La « Grande Ramée de Sulkava », devient le plus grand événement sportif du monde dans son genre!

Et les Suisses...

En 2010, deux membres de la Nana, Tauno Jalanti, authentique Finlandais installé à Lausanne, et Philippe Henchoz, lancèrent le défi: « Il faut une barque oscherine à la Grande Ramée! ». Et quatre ans plus tard, le défi est relevé: organisation faite par la Nana et le Sauvetage, location d'une barque d'église sur place, équipage accompagné de 13 personnes pour la logistique et les encouragements. Départ pour une compétition qui

eut lieu du 10 au 13 juillet. « Nous étions partis pour arriver au bout et pour nous amuser », a déclaré un des rameurs, Simon Girardin. Et la victoire dans la catégorie populaire est au bout de la course. De mémoire de moustique finlandais, on n'avait pas vu pareille fête dans la région. Outre les participants, ce sont nos sociétés oscherines et Ouchy-Lausanne qui furent à l'honneur durant ces joutes finlandaises.

Tauno Jalanti & Philippe Henchoz

Club de Tennis de Table de Montriond

Le tennis de table par-delà les frontières

Le CTT Montriond, fondé en 1969, poursuit son petit bonhomme de chemin. Ce club de quartier qui a élu domicile à la salle de la Croix-d'Ouchy repose sur trois piliers: la formation des jeunes, dont certains participent à des compétitions; les adultes, eux aussi engagés dans diverses compétitions (championnats, coupes, tournois, etc.); enfin, la convivialité et la bonne humeur, toujours présentes. Les jeunes bénéficient de deux entraînements hebdomadaires, le mardi de 18 h 30 à 19 h 50, et le mercredi de 17 h 30 à 19 h. Le CTT Montriond est rattaché à l'AVVF, l'Association Vaud-

Valais-Fribourg de tennis de table. Il compte actuellement deux équipes de jeunes et six équipes d'adultes engagées en championnat. Les deux meilleures équipes du club évoluent en 2^e ligue, où les joueurs auront cette année comme objectif de se maintenir. Le CTT Montriond aime à cultiver des échanges avec d'autres clubs, que ce soit dans la région ou au-delà des frontières suisses. Ainsi, le CTT Montriond s'est rendu récemment en Allemagne, où un match amical a eu lieu contre une équipe locale. Ces adversaires viendront certainement lui rendre visite au printemps prochain.

Bois de feu à commander

Afin de faire face à ses obligations financières, le club de tennis de table de Montriond propose du bois de feu à domicile, qualité hêtre (foyard), deux ans de séchage, livré bûché, prêt à l'emploi, dans des cartons à bananes (17-18 kg) à Fr. 12.- le carton. Commande par tél. au 079 467 58 00 par mail: cttmontriond@gmail.com en indiquant nom, prénom, adresse exacte, numéro de tél. et nombre de cartons désirés. Contact sera pris pour agender la livraison.

RIANT
COUR



BOUCHERIE - TRAITEUR
Livraison de repas à domicile
Qualité et Fraîcheur!

OUVERT: Lundi-Vendredi: 7 - 19h
Samedi: 9 - 14h / Dimanche: 9 - 16h

Avenue de Cour 71b, Lausanne
Tél. 021 617 17 57

www.traiteur-riant-cour.ch
www.facebook.com/riantcour.traiteur



LA JONQUE

RESTAURANT CHINOIS

Avenue de Cour 15, Lausanne

Ouvert du lundi au samedi

Tél 021 616 55 11
www.lajonque.ch

Plats à l'emporter

• Plâtre - Peinture - Papiers peints
• Isolation thermique de façades
• Devis - Projets sans engagements



SAUDAN & BOSCHETTI sa

Chemin du Suchet 1
1007 Lausanne

Maîtrise fédérale
info@saudan-boschetti.ch

Nicolas Boschetti
Tél. 021 653 01 82

michot
eventente location & vente
de stands pour événements divers
av. de Milan 26
1007 Lausanne
Tél. 079 503 52 84
www.eventente.ch

METRO DOUCHY
PHARMACIE & PARFUMERIE
Place de la Navigation 6 (Gare Metro Ouchy)

Des professionnels de la santé et de la
beauté à votre service au cœur d'Ouchy

lu-ve: 07h45 - 19h00 / sa: 09h00 - 18h00

CONCOURS Photographiez votre Journal d'Ouchy

Photographiez le Journal dans des lieux ou des situations inhabituelles
et gagnez un panier de fruits d'une valeur de CHF 77.-

Conditions de participation: Les photos sont à adresser à journal.ouchy@irl.ch, sous forme de fichier JPEG haute résolution, accompagnées de vos coordonnées complètes. Une seule photo par participant et par concours. Photomontages exclus.

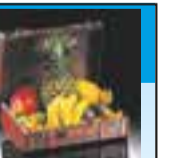
Date limite d'envoi: 17 novembre 2014.

Règlement: L'éditeur du Journal d'Ouchy sélectionnera la meilleure photo selon des critères de qualité et d'originalité. La photo choisie ainsi que le nom et le prénom de son auteur seront publiés dans l'édition du 4 décembre 2014 et sur le site www.journalouchy.ch. La gagnante ou le gagnant sera averti par écrit.

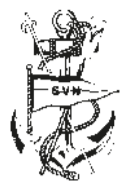
Les collaborateurs de IRL plus SA et de Tendance fruit ne peuvent participer au concours. Les participants cèdent les droits d'utilisation des photos à IRL plus SA. Le prix ne peut pas être échangé ou converti en argent.

JOURNAL DOUCHY

la tendance fruit



La photo gagnante de cette édition prise par Reynald Monod (le père) et Gaspard



Société Vaudoise de Navigation

Une magnifique armada en compagnie du soleil

Comme chaque année, l'armada de la NANA a été l'occasion d'une belle aventure entre les vagues et les frontières.

Samedi 6 septembre 2014, à 08h36, le temps est magnifique, enfin l'été! Lorsque onze rameuses et rameurs de la NANA quittent Ouchy à bord de quatre yoles à un, deux, trois et quatre avec barreur, accompagnés par Raymond Bado sur son bateau de pêche, Numa et Martin avec la vedette du Sauvetage assurent leur sécurité et méritent un grand coup de canotier.

Destination les Grandes Rives de Neuvecelle où les galériennes et galériens débarquent une heure et demie plus tard sur la magnifique plage, juste le temps de déguster les croissants et le café avant de rentrer sur Ouchy dans des équipages recomposés. Quelques supporters attendent l'équipe, ainsi que notre spatule d'or Bob, avec sa spécialité de gratin de raviolis appréciée de tous. Une journée inoubliable pour chacune et chacun.



Giorgio

Belle journée lors de l'édition 2014 de l'armada de la NANA.

Un anniversaire bien entouré

Samedi 30 août, le syndic d'Ouchy Claude Richard, le président de la NANA Georges Christinat et une dizaine de membres de la société sont venus fêter leur ami Roger Ruffi à l'occasion de son nonante-cinquième anniversaire.

Enfant d'Ouchy, Roger est un homme attachant, passionné de sport en général, de football en particulier, de la vie et de l'évolution de sa région dont il se souvient en détail grâce à sa mémoire vive et infailible. Grand sportif lui-même, il a pratiqué un peu de football, du handball, de l'athlétisme et de la rame à la NANA où il a été admis en 1936, tout d'abord comme mousse, avant de devenir l'un de ses meilleurs rameurs. Sa dernière sortie date de 2010 sur la yole de mer *Plume* dont il était le parrain.

Nous lui adressons toutes nos félicitations et lui souhaitons encore de nombreuses années de bonheur et de joie à partager avec ses amis de la NANA.



Roger Ruffi entouré du président de la NANA Georges Christinat et du syndic d'Ouchy Claude Richard



L'Atelier Da Vinc

Le centre de l'esthétique, du cocooning et du maquillage artistique

Offre Spéciale Halloween
 20% sur la confection de votre masque en latex, devis gratuit. Et 30% sur les épilations visages ou sur la teinture des cils!

Esthéticienne CTC - Make Up Artist Pro - Av. Floréal 11 - 1006 Lausanne

LE **BUFFET**
 DU **POCO LOCO** EST SERVI
 TOUS LES **MIDI**

PETITE ASSIETTE **12.80**
 GRANDE ASSIETTE **16.80**

PLACE CHAUDRON 5 1003 LAUSANNE
 TEL. 021 329 11 11

BON APPÉTIT!

MENUISERIE EBÉNISTERIE

- Agencements
- Réparations
- Transformations
- Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.
 Maîtrise fédérale

Tél. 021 616 24 78* Av. de Cour 38 c

Une histoire unique au monde

Depuis 1937, la Loterie Romande distribue **100% de ses bénéfices** à des projets d'utilité publique en Suisse romande, dans les domaines de la culture, du sport, de l'action sociale et de l'environnement.

loro.ch

ETIENNE & ETIENNE



Easycycle : pour rire des montées lausannoises !

Easycycle vous offre pour la rentrée
Villiger Blenio+ CHF 3'799.-
ACTION CHF 3'299.-

VILLIGER



Lausanne
Avenue de Morges 58
Tel. 021 624 00 06

Easycycle le spécialiste du vélo électrique à Lausanne, Gilly et Genève

SDIO

Société de développement et des intérêts d'Ouchy

A la recherche de l'objet rare



Le traditionnel Vide-grenier d'Ouchy, organisé en collaboration avec Lausanne Marathon, se déroulera le prochain week-end (18-19 octobre) à la place de la Navigation. Les exposants, en priorité des non-professionnels, proposeront un large choix d'objets pour ravir les chineurs, sous une tente avec plancher, non chauffée.

Samedi 18 octobre, de 10 h à 19 h
Dimanche 19 octobre, de 10 h à 17 h

Stands de boissons et nourriture à disposition. Entrée libre.

Un week-end pour dénicher des trésors au Vide-grenier d'Ouchy.

La Mosaïque de Pâques d'Ouchy a atteint son but

30'000 francs, c'est le montant du chèque remis à l'ARFEC suite à la réalisation de la 16^e Mosaïque de Pâques. L'invitée, cette année, a été la Confrérie des Pirates d'Ouchy dans le cadre de son 80^e anniversaire.

Grâce à un nombreux public, 35'880 œufs teints ont été posés cette année afin de réaliser la Mosaïque de Pâques. Organisée par la SDIO (Société de Développement et des Intérêts d'Ouchy) cette action caritative permet chaque année à l'ARFEC (Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer) de soutenir plus de trois cent cinquante familles romandes concernées par un enfant atteint du cancer. Les 30'000 francs récoltés sont une part non négligeable des dons nécessaires à l'association.

La remise du chèque a eu lieu à la maison de commune d'Ouchy en présence de Jean-Yves Pidoux, conseiller municipal de Lausanne et directeur des Services industriels, par ailleurs partenaire principal de la Mosaïque. Le président ad interim de la SDIO, Giorgio Restelli, a transmis le chèque au président d'honneur de l'ARFEC Olivier Ray, entourés de nombreux invités dont notamment le grand patron des Pirates d'Ouchy, Gérald Hagenlocher.

La Mosaïque de Pâques 2015 aura lieu les 3, 4 et 5 avril sur la place de la Navigation. De plus, les Services in-

dustriels de la ville de Lausanne ont annoncé officiellement qu'ils reconduisaient leur partenariat pour l'édition 2015.

Airgé



De g. à d.: Gérald Hagenlocher, grand patron des Pirates d'Ouchy, Georges Restelli, président a.i. de la SDIO, Jean-Yves Pidoux, municipal lausannois et directeur SiL, Olivier Ray, président d'honneur de l'ARFEC.

A l'écoute de nos paroisses Bateaux sur le lac

Un bateau passe, son drapeau flotte avec assurance, sa cheminée se dresse, haute et fière. Il est illuminé par un rayon de soleil puis disparaît à l'horizon. De loin, il semble glisser sur l'eau, lentement, silencieusement, se dirigeant, imperturbable, vers sa destination. Mais de plus près, c'est différent. Il y a du mouvement, des eaux agitées et des passagers qui admirent le paysage. C'est *La Suisse*, un élégant bateau blanc de la CGN sur notre beau lac.

Les horaires des mois d'été permettent de réaliser de nombreuses croisières jusqu'à la mi-octobre. Puis il faudra attendre, longtemps, jusqu'à la saison prochaine. Avons-nous été des observateurs, à regarder du coin de l'œil ces emblèmes du lac? Ou avons-nous embarqué sur un de ces bateaux, accompagnés de nos proches, pour vivre une expérience commune dans un monde qui sort de l'ordinaire? Avons-nous vu les rives du lac et les vignobles en terrasses sous un autre angle?

Parfois, nous nous contentons d'observer. Nous pouvons devenir de bons observateurs et rendre compte de ce que nous voyons, ce qui est une bonne chose. D'autres fois, l'action nous appelle. Nous pouvons y prendre part ou au contraire nous mettre en retrait. Nous devons faire un choix. Nous

avons parfois le sentiment de ne pas avoir saisi les possibilités qui s'offraient à nous. Il est désagréable de regarder en arrière avec regret, mais ce que nous n'avons pas fait par le passé, pour quelque raison que ce soit, peut être réalisé dans le futur. Nous pouvons toujours envisager l'avenir avec optimisme, car une nouvelle saison nous attend.

Nous pouvons en tout temps voir les choses sous un angle différent. C'est à la fois réconfortant et difficile. Nous pouvons aussi nous échapper un moment, pour faire le point, recharger nos batteries et revenir renforcés.

Il y avait un autre lac en Galilée, d'autres bateaux, d'autres façons de voir la vie. C'était le domaine de Jésus, qui se retirait souvent de son ministère pour être avec son Père dans un lieu tranquille. Il connaissait les bateaux et savait comment calmer les tempêtes sur les lacs.

Les bords de lac sont des endroits qui inspirent particulièrement.

Matthieu 14.13 «Jésus partit de là dans une barque pour se retirer à l'écart dans un endroit désert...»

Angela Fall

Christ Church – Eglise anglicane à Lausanne

boccalino



PIZZERIA

Tous les lundis (exceptés jours fériés) :
Nos fameuses pizzas à Fr. 14.-

Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

www.boccalino.ch

Jacques Belet Electricité SA

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Ch. du Viaduc 12 - 1008 Prilly

Case post. 330 - 1000 Lausanne 16

Tél. 021 601 42 42

Fax 021 601 42 41

swissflex®

Finest sleep technology.



Le sommier Bridge
Nouveauté mondiale

bovet

la beauté vient de l'intérieur
Rue Centrale 19 1003 Lausanne
www.bofil.ch

Toute révolution

démarre à la base.

Christ Church Marché de Noël

Samedi 29 novembre, de 10 h à 16 h, marché de Noël à l'Eglise anglicane, l'occasion de trouver des idées de cadeaux, de s'amuser dans une ambiance conviviale (petite restauration et repas chaud).

Tous les dimanches à 10 h 30: culte avec sainte cène selon le rite anglican, avec école du dimanche, sauf pendant les vacances scolaires, www.christchurch-lausanne.ch

Au concert

Le Chœur de la Colline vous invite **dimanche 12 octobre à 17 h à l'église romane de St-Sulpice** pour son concert sous la direction d'Ester Ferraro, accompagné de l'organiste Josette Weber.

Au programme: extraits d'œuvres de Ludwig van Beethoven, Camille Saint-Saens, Jacob Arcadelt, Dmitrio Bortnianski, Georg Friedrich Haendel, Alexandre T. Gretchaninov, Giuseppe de Marzi, negro spiritual, etc.

Votre JOURNAL DOUCHY en 2014

N° Rédaction : délai textes/photos
Publicité : délai réservation

Publicité :
délai matériel d'impression

Parution :

Edition «spéciale Lausanne»

jeudi 6 novembre

9 lundi 17 novembre

lundi 24 novembre

jeudi 4 décembre



Centre pluriculturel d'Ouchy Un automne riche en couleurs

Au menu, une soupe à la courge, un marché aux puces et des pièces de théâtre : voici les prochaines manifestations qui auront lieu au CPO en octobre et novembre.

Samedi 25 octobre dès 16 h
Fête de la courge

Pour célébrer la période de récolte des cucurbitacées et l'approche d'Halloween, participez en famille à un après-midi festif en leur honneur. Au programme : atelier de décoration de citrouilles, atelier bricolages, stand de maquillage, jeux divers, photos costumées : venez déjà costumés ou vêtus de noir, quelques accessoires à disposition, danse des gentils fantômes (pour les petits) et histoires qui font peur (pour les plus grands) ainsi que le fameux train fantôme « maison ». Crêpes, cafétéria ouverte, soupe à la courge offerte.



Dire Combray

Vendredi 7 novembre à 20 h 30
Samedi 8 novembre à 19 h 30
Les années

Le récital d'Yvette Théraulaz, *Les années*, c'est le chemin d'une vie, l'occasion de se révolter contre tout ce qui nous entrave, de rendre hommage et de remercier la vie. *Les années*, c'est aussi un peu la vie du monde, la grande et la petite histoire mêlées.

Combray. La vertu essentielle de ce spectacle est qu'en restituant l'humour et l'émotion du texte, il le rend non seulement compréhensible et abordable, mais aussi intelligible pour tous.

une ambiance chaleureuse, meubles, livres, bibelots, vaisselle, verres, ustensiles de cuisine, vêtements pour petits et grands, matériel pour enfants, lampes, idées de cadeaux...

Nous vous invitons à visiter notre site internet www.cpo-ouchy.ch et notre page Facebook, à nous contacter pour toutes questions, réservations de salles ou si vous désirez recevoir notre nouvel agenda culturel 14-15.

L'équipe du CPO

Dimanche 23 novembre à 17 h
Dire Combray

Michel Voïta, magistral, emmène le spectateur dans l'univers de Marcel Proust en faisant entendre trois extraits du premier chapitre de son oeuvre,

Mercredi 3 décembre de 10 h à 18 h
Fête des puces

Chineurs, flâneurs, chercheurs d'occasions, passionnés, collectionneurs, venez trouver à de très petits prix et dans

Sens dessus dessous

A peine remis d'une splendide fête de quartier, pleine de cris d'enfants, de musique et de rires tout cela couronné par un temps splendide, nous vous proposons des rendez-vous qui, pour certains, sont un peu sulfureux d'où ce titre un peu étrange...

Jeudi 9 octobre à 20 h 30
Le Pays des Sourds

Maison de Quartier

Notre ciné-club Les Toiles Filantes inaugure un nouveau cycle consacré aux sens au cinéma. Il est illustré ce soir par le documentaire de Nicolas Philibert, de 1993 : *Le Pays des Sourds*. A quoi ressemble le monde pour des milliers de gens qui vivent dans le silence? Découverte de ce monde étrange où le regard et le toucher ont tant d'importance. Entrée libre.



prétoire d'une auberge entretient avec une servante. Un jour, le drame survient... Entrée libre.

Saison 2014-2015
Soirées philosophie

Le Groupe vaudois de philosophie s'associe avec la Maison de Quartier pour présenter un enjeu de réflexion contemporain. Le thème de la saison 2014-2015 sera : «faire l'amour – le sexe comme expérience limite». Dans le cadre de cette saison nous souhaitons ouvrir la description de l'événement sexuel, par-delà toute réduction et catégorisation. Avec deux événements à agender.

Mercredi 12 novembre à 20 h 30 *La philosophie dans le boudoir du Marquis de Sade*, mise en scène Vincent Broyer.
Mercredi 3 décembre à 20 h 30 soirée consacrée à l'auto-érotisme.

Jeudi 13 novembre à 20 h 30
Le Festin de Babette

Les Toiles Filantes projette le merveilleux film de Gabriel Axel de 1987 *Le Festin de Babette* avec Stéphane Audran. Pour échapper à la répression de la Commune de Paris en 1871, Babette débarque au Danemark sur la côte sauvage du Jutland. Elle va y séjourner 14 ans. Elle propose de préparer un dîner français. A déguster sans modération. Entrée libre.



Mercredi 19 novembre, dès 19 h 30
Souper femmes

Nous vous proposons de participer à notre traditionnel souper femmes. Ce moment est réservé exclusivement aux femmes. Les participantes préparent le repas, les frais sont répartis entre les convives. Apéro à 19 h 30 et dès 20 h, repas.

Vincent Cruchon

Vacances d'automne
Activités pour les enfants

Pendant les vacances d'automne nous proposons aux enfants du quartier deux semaines vertes. Il s'agit d'activités à la journée (balades, jeux et découvertes) destinées aux enfants de 7 à 11 ans. Il reste encore quelques places, renseignements au 021 601 13 05.

Jeudi 23 octobre à 20 h 30
L'Empire des Sens

Les Toiles Filantes, notre ciné-club qui n'a pas froid aux yeux, présente le film de Nagisa Oshima de 1976 *L'Empire des Sens* qui raconte la relation très particulière que le pro-



Lausanne

direction des finances
et du patrimoine vert

service des parcs et domaines

Arrangements - Bouquets - Terrines
pour toutes occasions

Plantes saisonnières de nos cultures

Abonnements - Commandes - Conseils

Service personnalisé

Trois magasins ouverts à tout public
Lu - ven. 07h45-11h45 / 13h15-17h00
Samedi 09h00-11h45 / 13h15-16h00
Dimanche 09h00-11h45

Av. de Montoie (centre funéraire)
Bois-de-Vaux I, Rte de Chavannes 4
Bois-de-Vaux II, Ch. Du Bois de Vaux 2

Transports publics - Parkings gratuits



HOTEL BELLERIVE

Idéal pour tous vos séjours
et ceux de vos connaissances
Vue imprenable - Parking gratuit assuré
Fitness, Sauna, Hammam
BAR PUB « LE 99 »
Av. de Cour 99, 1007 Lausanne
Tél. +41 21 614 90 00, Fax +41 21 614 90 01
www.hotelbellerive.ch
info@hotelbellerive.ch

Quand les chiens s'emmèlent
Salon toilettage
Chiens et chats
Accessoires
Education canine
Ave de la Dôle, 1
1005 Lausanne
079 101 81 52
079 844 53 85

Royal Glam
Coiffure & Esthétique
Ch. de la Joliette 5 - Lausanne
Face au Palace Royal Savoy
Tél. 021 601 10 08
Prix courant, cheveux courts :
Brushing : 35.- / Coupe & brushing : 70.-
Couleur, coupe & brushing : 120.-
Permanente, coupe & brushing
cheveux courts : 140.-
Coupe Homme & shampoing : 35.-
-10% toute l'année,
pour AVS, AI, étudiant(e)s
20% offert
aux nouveaux clients
sur présentation
de cette annonce

Café du Vieil-Ouchy
NOUVELLE DIRECTION
Carine Duca
Cuisine traditionnelle suisse
et mets de brasserie
Assiettes du jour dès 16.50
Ouvert 7/7 jours
et cuisine non-stop
samedi et dimanche
Tél. 021 616 21 94
Place du Port 3

Boucherie-Charcuterie de Cour
Volailles
Viande d'élevages naturels
Spécialités : Jambon à l'os
Saucisson et rouleau
payernois, saucisse à rôtir
Saucisse aux choux maison
Broches, grills, caquelons
à disposition
C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

JOURNAL DOUCHY
Edition, administration,
et régie publicitaire :
IRL plus SA,
chemin du Closel 5
1020 Renens,
021 525 48 73
E-mail : publicite@irl.ch
Supplément
pour 1 couleur Fr. 58.-
Supplément
quadrichromie Fr. 168.-
Tarifs Editions spéciales
Lausanne sur demande
Distribution : 19600 ex.
gratuitement dans les boîtes
aux lettres du tiers sud
de la ville, 1400 ex. par
courrier postal
Tarifs publicitaires :
(sans TVA)
Base 10 colonnes
(largeur col. 25 mm) Fr. -.91
par mm haut. et par colonne
Abonnement
(7-9 parutions) -36%
Supplément
première page +50%
Abonnement :
par courrier postal :
Fr. 20.- par an.
 Paiement à BCV Lausanne,
CCP 10-725-4 - CO 533
7308 1
IBAN CH84 0076 7000
L533 73081

Restaurant Le Pirate Brasserie
Lausanne-Ouchy
Spécialités de nos lacs et de la mer
Terrasse panoramique
avec vue sur le lac Léman
4, place de la Navigation - CH-1006 Lausanne
Tél. 021 613 15 00 - Fax 021 613 15 15 - www.aulac.ch
www.cdmgroup.ch



Centre électroménager J'aime Bizzini SA

Tél. 021/613 10 50

av. Maria-Belgia 2
1006 Lausanne

Magasin en face de la patinoire de Montchoisi

HONDA



Vente et réparation

Av. W-Fraisse 8
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93

Fax 021 616 23 92

www.motoloisirs.ch

ASSISTANCE À DOMICILE

Soins, Accompagnement et Aide au ménage

Nous nous adaptons à vos besoins et habitudes avec engagement, professionnalisme et sensibilité. Jour et nuit, 7/7, week-end; personnel qualifié avec expérience, flexible et fiable; reconnue par toutes les caisses maladie.

ASSISTANCE À DOMICILE
pour la ville et la campagne

Tél. 021 311 19 11

www.homecare.ch



Artisan serrurier
expérimenté, travail soigné
Avenue Edouard-Dapples 22
1006 Lausanne
www.protec-portes.ch

Prévention et conseils contre les cambriolages

Ouchy Sous-Gare

Protec Portes vous offre
différentes possibilités :

- Pose de verrou et rosace de sécurité ;
- Vérification de l'efficacité du verrou déjà existant ;
- Remplacement de cylindre ;
- Pose de serrure transversale haute sécurité

Conseils, renseignements
et rendez-vous 079 456 92 13

MEMENTO

Tous les jeudis	CONFRÉRIE DES PIRATES D'OUCHY Avenue d'Ouchy 81-83 / 18-20 h Stamm des pirates et ami-e-s
Tous les premiers mardis du mois	UNION NAUTIQUE OUCHY LAUSANNE Club des navigateurs SNO / 18-20 h Stamm à thème voir www.unol.ch
11 octobre	SOCIÉTÉ VAUDOISE DE NAVIGATION Ouchy Risotto d'automne
12 octobre	UNION DES BROCANTEURS ROMANDS Place de la Navigation Fête du livre et du disque
12 octobre	CHŒUR DE LA COLLINE Eglise romane de Saint-Sulpice Concert Voir p. 6
12-16 octobre	MUSÉE OLYMPIQUE Ouchy Semaine olympique Voir www.olympic.org/musee
18-19 octobre	SOC. DE DÉVELOPPEMENT ET DES INTÉRÊTS D'OUCHY Place de la Navigation Vide-grenier Voir p. 6
25-26 octobre	LAUSANNE MARATHON Places Milan et Navigation, Musée olympique 22^e Marathon de Lausanne Voir p. 1
29 novembre	CHRIST CHRUCH Av. de l'Eglise-Anglaise 1 Marché de Noël Voir p. 6

Au marché
MARCHÉ ALIMENTAIRE
Boulevard de Grancy / lundi et jeudi 8-13 h

Au musée
MUSÉE OLYMPIQUE
Ma-di 10-18 h, fermé lundi
➔ 18 janvier **Courir après le temps**

MUSÉE DE L'ELYSÉE
Ma-di 11-18 h, fermé lundi sauf férié
➔ 4 janvier **Chaplin, Entre guerres et paix (1914-1940)**
➔ 4 janvier **Amos Gitai, Architecte de la mémoire**
➔ 30 novembre **Gilles Peress, Telex Iran**

ESPACE DES INVENTIONS
Ma-sa 14-18 h, di et fériés 10-18 h
➔ 25 octobre **L'œil nu**

MUSÉE ROMAIN
Lu-di 11-18 h, fermé lundi sauf férié
➔ 26 octobre **Chauds Latins**

Au théâtre
THÉÂTRE VIDY-L
13-17 oct **A la recherche de son personnage**
Stage pour enfants
25-28 oct. **Go down, Moses** Salle Charles-Apothéloz
31 oct. **Lecture de Marthe Keller**
Salle Charles-Apothéloz
4-22 nov. **Hallo** Salle Charles-Apothéloz
6-7 nov. **Manger** Salle Charles-Apothéloz
13-22 nov. **Jean Karski (Mon nom est une fiction)**
Salle Charles-Apothéloz

Musée de l'Elysée Chaplin face à l'Histoire

Charlie Chaplin doit-il continuer à faire du cinéma ou rejoindre les tranchées? La polémique sur le non-engagement de l'acteur britannique éclate dès 1915. Alors au début de sa gloire, Chaplin est déjà confronté aux critiques. Vingt-cinq ans plus tard, ce sera à son tour de s'interroger sur les convictions morales et politiques à l'aube de la Seconde Guerre mondiale.

En 1914, l'Amérique découvre ce jeune comédien de music-hall sur les écrans des cinématographes. En quelques mois, Chaplin devient l'une de leurs vedettes, se démarquant par sa défroque, son style. En 1918, il tourne *Charlot soldat*, un Charlot héroïque qui réussit à capturer le Kaiser, alliant situations co-



Le Dictateur, premier film parlant de Chaplin

miques et réalisme des tranchées, un véritable succès. La conscience politique de Chaplin s'aiguise encore pendant l'entre-deux-guerres, de même que ses préoccupations pour l'économie. La montée du fascisme au début des années 1930 inquiète celui qui était devenu un pacifiste convaincu. C'est un cinéma engagé qu'il met en œuvre en tournant *Le Dictateur* en 1939-1940, où se mêlent ironie et tragédie. Pour son premier film entièrement parlant, le cinéaste ose dire tout haut ce que beaucoup préfèrent taire.

L'exposition rassemble des tirages originaux, des documents d'époque appartenant aux Archives Chaplin, des extraits de films. **Chaplin, entre guerres et paix (1914-1940), jusqu'au 4 janvier 2015.**

Cave de la Crausaz Féchy

Chemin de la Crausaz 3

Féchy AOC La Côte Blanc
Cave de la Crausaz70 cl. Fr. 7.50
(+ Fr. -.40 verre repris)
prise à la cave

Vente directe à la propriété
Cave ouverte tous les jours
Lu - ven 7h - 12h / 13h - 18h
Samedi 8h - 12h / 14h - 17h

021 808 53 54 www.cavedelacrausaz.ch



HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuitMontres **TISSOT**A. FLEURY
Artisan-horlogerAvenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Chinadomicile

Chez vous, midi et soir
La cuisine chinoise!



Depuis 20 ans
Tél. 021 61 61 626
www.chinadomicile.ch

Guy MAÎTRE FÉDÉRAL
Gaudard s.a.
ELECTRICITE
TELECOM

Tél. 021 711 12 13
Av. de Chailly 16+CP 75
1000 Lausanne 12

Fax 021 711 12 12
www.gaudard.ch
info@gaudard.ch

SinoSanté

Centre de médecine chinoise
www.sinosante.ch

Acupuncture - Moxibustion - Massage Tuina - Phytothérapie

Rhume des foins, allergies, migraines, stress, fatigue, dépressions
douleurs cervicales, lombaires, dorsales, articulaires & musculaires
hernies discales, sciatique, insomnie, obésité, ménopause, eczéma

Lausanne Vevey Morges Yverdon
Petit-Chêne 38 Simplon 23 La Gare 26 Remparts 20
021 3126118 021 9228888 021 8020888 024 4268888

BON pour un bilan de santé par nos professeurs chinois

VOUS AIMEZ LES LIVRES

Vous avez mille raisons de les aimer. Leur contenu vous enrichit. Caresser leur RELIURE plein cuir patinée par le temps vous procure des sensations inimitables. Vous retrouvez dans les OUVRAGES d'ART et de PHOTOGRAPHIE les émerveillements que vous avez ressentis au détour d'un musée ou d'une exposition. Vous ouvrez avec émotion une ÉDITION ORIGINALE.

Nous transmettons ces grands et petits bonheurs par l'ACHAT et la VENTE de beaux livres ANCIENS et MODERNES.

Librairie Poids Plume, rue Etraz 7, Lausanne
021 311 53 19 - www.poidsplume.ch

Populaire Pharmacies Populaires

Votre santé au meilleur prix!

15%
le 1^{er} du mois
(sauf médicaments
remboursés)

20%
Vichy,
Eucerin

20%
pilules
contraceptives
et
préservatifs

Ordonnances:
0 taxe + rabais
si paiement
comptant

www.pharmapop.ch

Rue de l'Alé 40 Lausanne Tél. 021 312 35 73
Bd de Grancy Lausanne Tél. 021 616 38 62
Av. d'Echallens 61 Lausanne Tél. 021 624 08 70
Rte d'Oron 4 Lausanne Tél. 021 652 48 70
Grand-Rue 100 Morges Tél. 021 801 27 34